

Licensavtal

Qardbox · Svenska

Version av 22 september 2026

Detta avtal reglerar användningen av Qardbox och av de kortlekar som köpts i butiken. Det gäller utöver Apples villkor.

Tillämpningsområde och avtalsparter

Detta licensavtal reglerar användningen av applikationen Qardbox («Appen») och av det betalnehåll som erbjuds genom den («Kortlekarna»). Avtalspart är Simon Harre, Walter-Klausch-Str. 15, 14482 Potsdam, Deutschland, nåbar på kontakt@qardbox.com («Leverantören»). Till denna adress och till denna e-postadress ska frågor, klagomål och anspråk som rör Appen och Kortlekarna riktas. Appen och Kortlekarna förvärvas via App Store som drivs av Apple Distribution International Ltd. eller av det Apple-bolag som ansvarar för användarens region («Apple»); Apples villkor gäller därutöver. Detta avtal träder i förhållandet mellan användare och Leverantör i stället för Apples standardlicensavtal för slutanvändare ("Licensed Application End User License Agreement"), i den mån det har lämnats in till App Store som eget licensavtal; i annat fall kompletterar det avtalet. Förhållandet mellan användare och Apple berörs inte. Detta avtal tillhandahålls användaren på Appens språk; för användaren gäller den version på det språk som avtalet tillhandahållits på. Den tyska versionen är referensversionen; vid avvikelser mellan språkversionerna används den för tolkningen, utan att detta inskränker de rättigheter användaren har enligt den version som tillhandahållits hen.

Avtalets föremål

Licensavtalet om Appen ingås genom att användaren laddar ned Appen via App Store och använder den. Licensavtalet om en Kortlek ingås när köpprocessen via Apple fullbordas. Appen är en flashcard-applikation med en repetitionsplanerare. Den tillhandahålls utan kostnad. Användaren får en enkel, icke-exklusiv och icke-överlåtbar rätt att använda Appen på de Apple-enheter som hen äger eller kontrollerar, i enlighet med användningsreglerna i villkoren för Apple Media Services; därutöver får Appen användas av de övriga konton som är knutna till köparen genom Familjedelning eller volyminköp. En Kortlek är en samling kort i maskinläsbar form. Köpet av en Kortlek är ett engångsköp utan återkommande betalning och ger, i samma omfattning, en tidsobegränsad, enkel, icke-exklusiv och icke-överlåtbar rätt att använda Kortleken för egna studie- och utbildningsändamål. Tidsobegränsad innebär att denna rätt inte upphör genom tidens gång och inte går förlorad genom att användaren tar bort Appen från en enhet; någon utfästelse om att hålla Appen eller en Kortlek tillgänglig i App Store under en viss tid är inte förenad därmed. Ingen äganderätt till innehållet övergår.

Kortlekarnas beskaffenhet

Innehållet i Kortlekarna sammanställs med omsorg. Vilken beskaffenhet en Kortlek har framgår av den beskrivning som visas för användaren i butiken före köpet. Beskrivningen anger innehållets föremål, omfattning och läge samt den källa som det bygger på. Den utgör den avtalade beskaffenheten i den mening som avses i § 327e andra stycket punkt 1 i den tyska civillagen; en Kortlek är avtalsenlig när den motsvarar beskrivningen. Kortlekar som återger officiella frågekataloger, författningar, kursplaner, standardrutiner eller jämförbara källor återger det läge

hos källan som anges i Kortlekens beskrivning. Sådana källor revideras, tolkas olika i olika rättsområden och ändras utan förvarning; en Kortlek återger därför det angivna läget och inte ett senare. Den användning som förutsätts enligt avtalet är övning med kort. Att en prövning, ett tillstånd eller ett intyg kan uppnås med innehållet i en Kortlek är inte föremål för avtalet och skall inte presteras.

Ingen rådgivning

Innehållet i Kortlekarna utgör inte juridisk, skattemässig, medicinsk, farmaceutisk eller annan yrkesmässig rådgivning och ersätter inte sådan. Det är uteslutande studie- och övningsmaterial. Beslut i det enskilda fallet, särskilt sådana med rättsliga, hälsomässiga eller säkerhetsmässiga följder, ska fattas på grundval av gällande föreskrifter och vid behov med medverkan av sakkunniga personer.

Avsedd användning av Kortlekarna

Kortlekarna är studie- och övningsmaterial. De används för att förbereda prov och för att bygga upp och repetera kunskap. Enligt detta avtal är de inte avsedda att läggas till grund för ett beslut eller en handling i ett enskilt fall, och de utgör inte någon handlingsanvisning. Det är särskilt inte avsedd användning att lägga dem till grund för beslut eller handlingar i medicinska, akutmedicinska, omvårdnads-, räddningstjänst-, polisiära, arbetsmiljö- och kemikalierelaterade, elektrotekniska, byggnadstekniska, trafikrelaterade, jaktrelaterade, vapen- eller sprängämnesrelaterade, sjöfarts- eller luftfartsrelaterade, radiorelaterade, skatterättsliga, juridiska eller myndighetsrelaterade angelägenheter, och inte heller i någon situation där personers säkerhet eller hälsa, egendoms oskadade skick eller iakttagandet av frister, rättigheter eller skyldigheter beror på att en uppgift är riktig. Före en handling med sådana följder ska användaren rådfråga den auktoritativa källan, särskilt lag, förordning, officiell frågekatalog, tjänsteföreskrift, tillverkarens anvisning, facklig information eller en sakkunnig persons besked; den källan har företräde framför innehållet i en Kortlek. Att förbereda ett prov och att lära sig fackspråket inom något av dessa områden är avsedd användning; att grunda ett beslut eller en åtgärd i själva yrkesutövningen på innehållet i en Kortlek är det inte. Denna bestämmelse beskriver det som avtalet omfattar; en användning utanför denna ram är inte en avtalsenlig användning.

Felansvar

För fel i Appen och Kortlekarna gäller det lagstadgade felansvaret för digitala produkter (§§ 327 ff. i den tyska civillagen). Användarens lagstadgade rättigheter vid fel varken utesluts eller begränsas av detta avtal. Avsnittet "Kortlekarnas beskaffenhet" beskriver den avtalade beskaffenheten i den mening som avses i § 327e andra stycket i den tyska civillagen; det bestämmer prestationspliktens innehåll och utesluter ingen lagstadgad rättighet. En överenskommelse enligt vilken en bestämd egenskap hos den digitala produkten avviker från de objektiva kraven i § 327e tredje stycket i den tyska civillagen förutsätter enligt § 327h i den tyska civillagen att användaren särskilt har upplysts om avvikelsen innan hen avgav sin avtalsförklaring och att avvikelsen uttryckligen och särskilt har avtalats i avtalet. Detta avtal innehåller ingen sådan överenskommelse; allmänna upplysningar om att en bestämd beskaffenhet inte utfästs utgör därför ingen avvikelse från de objektiva kraven.

Ansvar

I den utsträckning som tillämplig lag tillåter är Leverantörens ansvar begränsat enligt följande. Leverantören ansvarar utan begränsning för skada till följd av kränkning av liv, kropp eller hälsa som orsakats av uppsåtligt eller oaktsamt åsidosättande av skyldighet av Leverantören, dess legala ställföreträdare eller dess medhjälpare, samt för annan skada som orsakats av uppsåtligt eller grovt oaktsamt åsidosättande av Leverantören, dess legala ställföreträdare eller dess medhjälpare. Vid lindrigt oaktsamt åsidosättande av en väsentlig förpliktelse vars fullgörande överhuvudtaget möjliggör ett riktigt genomförande av avtalet och på vars iakttagande användaren regelmässigt får förlita sig, är ansvaret begränsat till den förutsebara skada som är typisk för denna avtalstyp. I övrigt är ansvaret uteslutet. Ovanstående ansvarsbegränsningar gäller även för det personliga ansvaret för Leverantörens legala ställföreträdare, medarbetare och medhjälpare. Inom ramen för styckena ovan är ansvaret för förlust av data begränsat till den typiska återställningskostnad som skulle ha uppkommit om säkerhetskopior hade gjorts regelbundet och på ett sätt som svarar mot risken. Användarens medvållande beaktas enligt § 254 i den tyska civillagen; detta gäller särskilt underlåtenhet att göra rimliga säkerhetskopior och en användning som inte stämmer överens med avsnittet "Avsedd användning av Kortlekarna". Tvingande produktansvar, ansvar för svikligt förtigande av ett fel och ansvar enligt en lämnad garanti berörs inte. Tvingande konsumenträttigheter enligt lagen på användarens hemvist går före detta avsnitt. Leverantören ansvarar inte för handlingar eller underlåtenhet som användaren eller tredje man grundar på innehållet i en Kortlek, i den mån användningen inte har skett i enlighet med avsnittet "Avsedd användning av Kortlekarna"; styckena ovan påverkas inte. Detta avtal har ingen skyddsverkan till förmån för tredje man och ger inte tredje man några rättigheter; Apples ställning enligt avsnittet "Förhållandet till Apple" påverkas inte.

Ingen vidare spridning

Användaren får varken helt eller delvis mångfaldiga, sprida, göra allmänt tillgängliga, hyra ut, låna ut, sälja vidare, underlicensiera eller på annat sätt göra Kortlekarna eller deras innehåll tillgängliga för tredje man. Särskilt förbjudet är att vidarebefordra exporterade filer, publicera dem på lärplattformar, i forum, i molnmappar eller på sociala nätverk, samt att använda dem för att skapa ett konkurrerande utbud, inbegripet träning av automatiserade system. Tillåtet är användning på användarens egna enheter, användning inom Apples Familjedelning och framställning av säkerhetskopior för egna ändamål. Lagstadgade befogenheter, särskilt citaträtten och inskränkningar till förmån för undervisning och forskning, berörs inte. Kort som användaren själv skapat omfattas inte av detta avsnitt.

Förhållandet till Apple

Avtalet om förvärv av Appen och Kortlekarna ingås mellan användaren och Apple; Apple uppträder som återförsäljare i eget namn. Leverantören, inte Apple, är ensam ansvarig för Appen, dess innehåll och fullgörandet av eventuella garantianspråk, i den mån dessa inte giltigt utesluts. Apple är inte skyldigt att tillhandahålla underhåll eller support. Anspråk på grund av fel i Appen kan riktas till Apple; Apple kan i så fall återbetala köpeskillingen och är inte skyldigt till mer. Leverantören ansvarar för hanteringen av anspråk från användaren eller tredje man i samband med Appen, inbegripet anspråk enligt produktansvarsrätt, anspråk på grund av bristande efterlevnad av rättsliga krav och anspråk enligt konsumentskydds rätt, samt för hanteringen av anspråk om att Appen skulle göra intrång i tredje mans rättigheter. Apple och dess koncernbolag är tredjemansförmånstagare enligt detta avtal och har rätt att göra det gällande mot användaren.

Ångerrätt och återbetalning

Konsumenterna i Europeiska unionen har ångerrätt vid distansavtal. Vid ett avtal om tillhandahållande av digitalt innehåll som inte tillhandahålls på ett fysiskt medium och som förpliktar konsumenten att betala ett pris upphör ångerrätten när näringsidkaren har påbörjat fullgörandet av avtalet, konsumenten uttryckligen har samtyckt till att näringsidkaren påbörjar fullgörandet före ångerfristens utgång, konsumenten har bekräftat att hen genom detta samtycke förlorar sin ångerrätt när fullgörandet påbörjas, och näringsidkaren har tillhandahållit konsumenten en bekräftelse av avtalet enligt § 312f i den tyska civillagen (§ 356 sjätte stycket punkt 2 i den tyska civillagen). Motsvarande lagstadgade rättigheter i andra rättsordningar berörs inte. Köpet sker via Apple; ånger, retur och återbetalning ska därför riktas till Apple och följer Apples villkor, vanligen via reportaproblem.apple.com. Återbetalningar av köpeskillingen görs av Apple, som avtalspart i köpet, enligt Apples villkor.

Tillgänglighet, ändringar och förlust

Det finns ingen rätt till ständig tillgänglighet av Appen eller av en enskild Kortlek. Leverantören har rätt att ändra, komplettera eller ta bort en Kortlek. Går en ändring utöver vad som krävs för att bevara Kortlekens avtalsenlighet (§§ 327e och 327f i den tyska civillagen), genomför Leverantören den endast av ett giltigt skäl. Giltiga skäl är enbart: att den källa som Kortleken bygger på bortfaller eller ändras; en ändring av rättsläget eller av rättspraxis; anpassning till en ändrad teknisk miljö, särskilt till en ny version av operativsystemet eller till ändrade krav från Apple; samt undanröjande av en rättsstridighet. Någon extra kostnad uppkommer inte för användaren genom en sådan ändring. I den mån en Kortlek tillhandahålls fortlöpande regleras förutsättningarna för en ändring, informationen till användaren och hens rätt att avsluta avtalet i övrigt av § 327r i den tyska civillagen. Tas en Kortlek bort ur utbudet berörs inte den nyttjanderätt som redan har upplåtits till användaren. Det finns ingen rätt till återställande av studieframsteg, kort eller andra uppgifter. Användaren ansvarar själv för att säkerhetskopiera sina uppgifter; Appen tillhandahåller en exportfunktion för detta. Anspråk på grund av förlust av data, särskilt efter byte av enhet, ominstallation, radering eller synkroniseringsfel, föreligger endast inom gränserna för avsnittet om ansvar.

Användarens skyldigheter

Användaren ska använda Appen på avsett sätt. Förbudet är att kringgå tekniska skyddsåtgärder, bakåtkompilering utöver vad lagen tillåter, automatiserad massuttagning av innehåll samt varje användning som strider mot tillämplig rätt. När användaren för in eget innehåll, särskilt genom att importera filer, försäkras hen att hen har rätt till det och inte kränker tredje mans rättigheter. Åsidosätter användaren denna skyldighet genom vållande och gör tredje man därför gällande ett befogat anspråk mot Leverantören, håller användaren Leverantören skadeslös för detta anspråk och för nödvändiga kostnader för ett skäligt rättsligt försvar. Leverantören underrättar användaren utan dröjsmål om ett sådant anspråk, medger det inte och ingår inte förlikning om det utan användarens samtycke och ger användaren tillfälle att delta i det rättsliga försvaret. Någon rätt till skadeslöshet föreligger inte i den mån Leverantören själv svarar för att anspråket görs gällande. Använder användaren innehållet inom yrkesutbildning eller fortbildning och uppstår därav dokumentations- eller bevisskyldigheter, åligger fullgörandet användaren; Appen lämnar inget bevis gentemot tredje man om studiernas art, omfattning eller resultat. Vid användningen av appen ska användaren följa tillämpliga villkor från tredje part, särskilt villkoren från sin mobil- eller internetoperatör och Apples villkor.

Dataskydd

Behandlingen av personuppgifter regleras av Leverantörens integritetspolicy, tillgänglig i Appen under Inställningar och på qardbox.com/privacy. Den innehåller den information som avses i artiklarna 13 och 14 i förordning (EU) 2016/679. Köpet genomförs mellan användaren och Apple; Leverantören får därvid varken betalningsuppgifter, användarens Apple-konto eller kvittot.

Rättigheter till innehållet

Appen och Kortlekarna är upphovsrättsligt skyddade. Där en Kortlek återger officiella verk som enligt tillämplig rätt är fria från upphovsrätt, eller innehåll under fri licens, berörs deras rättsliga ställning inte; den redaktionella bearbetningen, urvalet och ordningen omfattas av Leverantörens skydd. Innehållets ursprung anges i beskrivningen av respektive Kortlek. Tredje mans varumärken, namn och kännetecken används endast för att beteckna; inga rättigheter till dem görs gällande.

Löptid och upphörande

Avtalet om en Kortlek ingås på obestämd tid och upphör inte genom tidens gång. Det upphör när användaren varaktigt avstår från användning; enbart att ta bort Appen från en enhet utgör i sig inte ett sådant avstående. Leverantören får säga upp avtalet av viktig anledning, särskilt vid ett väsentligt åsidosättande av avsnittet om vidare spridning. Bestämmelserna om ansvar, rättigheter till innehållet och tillämplig lag gäller även efter avtalets slut.

Uppdatering av digitala produkter

Utgör köpet av en kortlek ett konsumentavtal om tillhandahållande av digitala produkter gäller §§ 327 ff. i den tyska civillagen. Leverantören tillhandahåller under den period användaren med hänsyn till kortlekens art och syfte kan förvänta sig de uppdateringar som krävs för att bevara avtalsenligheten, inbegripet säkerhetsuppdateringar, och informerar användaren om dem. Denna lagstadgade skyldighet begränsas inte av avsnittet "Kortlekarnas beskaffenhet". Denna skyldighet avser den digitala produktens avtalsenlighet och grundar ingen plikt att föra en kortleks innehållsliga grund till en nyare version av en officiell källa. Underlåter användaren att inom rimlig tid installera en tillhandahållen uppdatering, ansvarar Leverantören inte för ett fel som enbart beror på att denna uppdatering saknas, förutsatt att Leverantören har informerat användaren om att uppdateringen finns tillgänglig och om följderna av en utebliven installation, och att den uteblivna eller felaktiga installationen inte beror på en bristfällig installationsanvisning som tillhandahållits användaren.

Bakåtkompilering, bearbetning, automatiserad åtkomst

Användaren får inte bakåtkompilera, dekompilera, disassemblera, ändra eller översätta appen eller en kortlek, skapa bearbetningar av dem eller försöka härleda källkod eller icke offentliga gränssnitt, utom i den mån tvingande rätt tillåter det. Likaså är automatiserad utläsning av innehåll, mångfaldigande utanför avtalsenlig användning och kringgående av tekniska skyddsåtgärder otillåtet.

Export och sanktioner

Användaren försäkrar att inte använda, exportera eller återexportera appen eller kortlekarna i strid med export-, import- eller sanktionsrätt inom Europeiska unionen, Förbundsrepubliken Tyskland eller Amerikas förenta stater. Användaren försäkrar särskilt att inte befinna sig i ett område med fullständigt embargo och att inte förekomma på en förteckning över sanktionerade personer eller enheter.

Minderåriga

Minderåriga får använda Appen endast med vårdnadshavares samtycke och får endast med sådant samtycke förvärva betalt innehåll. Leverantören samlar inte in några uppgifter för detta ändamål och förlitar sig på de uppgifter användaren har lämnat till Apple.

Ändringar av detta avtal

För ett köp gäller detta avtal i den version som vid tidpunkten för köpet fanns i Appen; varje version bär för detta ändamål ett datum. Leverantören får ändra detta avtal för framtida köp och för den framtida användningen av den kostnadsfritt tillhandahållna Appen i den mån det krävs för anpassning till ändrad rätt, ändrad rättspraxis, teknisk utveckling eller ändrade krav från Apple och användaren inte missgynnas oskäligt. Om väsentliga ändringar informeras användaren på lämpligt sätt minst trettio dagar innan de träder i kraft. En ändring inverkar inte på redan genomförda köp. Ändringar av den digitala produkten själv regleras inte av detta avsnitt utan av § 327r i den tyska civillagen och av avsnittet ”Tillgänglighet, ändringar och förlust”.

Twistlösning för konsumenter

Leverantören är varken villig eller skyldig att delta i ett twistlösningsförfarande inför en konsumenttvistnämnd (§ 36 stycke 1 nr 1 i den tyska lagen om alternativ twistlösning i konsumentförhållanden, VSBG).

Ogiltighet av enskilda bestämmelser

Skulle en bestämmelse i detta avtal helt eller delvis vara eller bli ogiltig eller omöjlig att genomföra, påverkas inte övriga bestämmelsers giltighet. I stället för den ogiltiga bestämmelsen gäller den lagstadgade regleringen. Detsamma gäller vid en lucka.

Tillämplig lag

Förbundsrepubliken Tysklands lag tillämpas, med undantag för FN:s konvention om internationella köp av varor. Gentemot konsumenter gäller detta lagval endast i den mån konsumenten därigenom inte berövas skyddet av tvingande bestämmelser i lagen i det land där hen har sin vanliga vistelseort (artikel 6.2 i Rom I-förordningen).

Ytterligare villkor för användare i USA (Additional Terms for Users in the United States)

The following additional terms apply to users who acquire or use the App or a Deck in the United States of America. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW,

THE APP AND THE DECKS ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE", WITH ALL FAULTS AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, AND THE PROVIDER HEREBY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ACCURACY AND NON-INFRINGEMENT. The contents of the Decks are study and practice material. They are not instructions for action, and they must not be relied upon as the basis for any decision or act in an individual case, including any medical, emergency, first-aid, nursing, fire-service, law-enforcement, occupational-safety, electrical, construction, traffic, hunting, firearms, maritime, aviation, radio, tax, legal or regulatory matter, or any situation in which the safety or health of a person, the integrity of property, or the observance of a deadline or legal right depends on the accuracy of a statement. Before acting in such a situation, the user must consult the authoritative source, such as the applicable statute, regulation, official question catalogue, standard operating procedure, manufacturer instruction or professional information, and, where appropriate, a qualified professional; that source prevails over the content of a Deck. THE USER ASSUMES THE ENTIRE RISK ARISING OUT OF ANY USE OF THE CONTENTS. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY LOSS OF PROFITS, REVENUE, DATA OR GOODWILL, OR FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, ARISING OUT OF OR RELATED TO THE CONTENT OF A DECK OR ITS USE, EVEN IF THE PROVIDER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE PROVIDER'S TOTAL AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT SHALL NOT EXCEED THE GREATER OF (A) THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY THE USER TO APPLE FOR THE DECK CONCERNED AND (B) ONE HUNDRED US DOLLARS (USD 100). Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties or the limitation of liability for incidental or consequential damages; in those jurisdictions, the above limitations apply only to the extent permitted, and nothing in this Agreement limits any liability that cannot be limited under applicable law, including liability for gross negligence or wilful misconduct. Except for Apple and Apple's subsidiaries, who are third-party beneficiaries of this Agreement as set out above, there are no third-party beneficiaries of this Agreement.